

DIEREN / BROEDEIEREN / SPERMA / EMBRYO'S / EICELLEN	IB.CN.03.02	CHINA
	Mei 2021	

### **I. TOEPASSINGSGEBIED**

<i>Productomschrijving</i>	<i>GN-Code</i>	<i>Land</i>
Paarden	0101	China

### **II. BILATERAAL CERTIFICAAT**

*Code FAVV*

*Titel van het certificaat*

EX.VTL.CN.03.02

Veterinair certificaat voor de export van paarden  
vanuit België naar China

11 p.

### **III. ALGEMENE VOORWAARDEN**

#### Protocol

**De uitvoer van paarden van België naar China wordt geregeld door een protocol dat alle van toepassingen zijnde eisen beschrijft.**

**Dit protocol is beschikbaar op de website van het [FAVV](#).**

#### Erkenning voor export

Een specifieke erkenning door de Chinese overheid is niet nodig voor de definitieve uitvoer van paarden naar China.

#### Import permit

Zoals vermeld in artikel 2 van het protocol, moet de operator beschikken over een import permit afgeleverd door de Chinese overheid.

Een beëdigde vertaling van deze import permit, in een van de nationale talen of in het Engels, moet voorgelegd kunnen worden aan de LCE.

Een melding van het in quarantaine plaatsen (zie verder) kan niet worden gericht aan de LCE indien de operator niet over een dergelijk import permit beschikt.

#### IV. SPECIFIEKE VOORWAARDEN

##### Certificatie van meerdere paarden van éénzelfde lot

**De Chinese overheid vereist dat de overheid van het land van uitvoer een certificaat per uitgevoerd paard aflevert, zelfs indien er meerdere paarden op dezelfde import permit vermeld zijn.**

##### Pre-export quarantaine

Overeenkomstig artikel 7 van het protocol moeten de paarden bestemd voor uitvoer ten minste 30 dagen voorafgaand aan hun inladen in quarantaine gehouden zijn.

Er moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan voor wat betreft de quarantaine.

- De quarantaineruimte moet voorafgaand worden goedgekeurd door de LCE.
- Het in quarantaine plaatsen van paarden moet voorafgaand schriftelijk worden gemeld aan de LCE.

**De goedkeuring van de quarantaine gebeurt overeenkomstig de modaliteiten beschreven in de specifieke instructie (IB.AA.QU-IS) gepubliceerd op de website van het [FAVV](#).**

**De quarantaineruimte moet voldoen aan de algemene eisen vermeld in instructie IB.AA.QU-IS en aan de volgende specifieke eisen.**

- De nodige regelingen moeten worden getroffen in de quarantaineruimte, om de aanwezigheid van insecten te voorkomen. **De garantie dat deze effectief werden getroffen, moet worden gegeven aan de hand van een verklaring van de erkende dierenarts die toezicht houdt op de quarantaine, opgesteld overeenkomstig model nr. 1 in punt VI. van deze instructie.**

**Het melden van het in quarantaine plaatsen van de dieren gebeurt overeenkomstig de modaliteiten beschreven in de instructie IB.AA.QU-IS. Deze melding moet tijdig aan de LCE worden overgemaakt. De operator voegt een kopie van de import permit (met de beëdigde vertaling) aan zijn melding toe.**

**De quarantaine loopt vanaf de goedkeuring van de melding door de LCE.**

##### Transport van de paarden naar China

**Verschillende eisen moeten in aanmerking worden genomen voor wat betreft het transport van de paarden naar China:**

- artikel 10 van het protocol: de paarden moeten tijdens het transport tegen vectoren beschermd zijn;
- artikel 11 van het protocol:
  - o het transport mag niet door een zone gaan die onderworpen is aan beperkingen omwille van paardenziektes;
  - o de zending moet de enige zending zijn die aanwezig is op het transportmiddel (in andere woorden, er mogen geen paarden afkomstig

van een andere quarantaineplaats of beschreven in een andere import permit tegelijkertijd aanwezig zijn op hetzelfde transportmiddel, gezien de definitie die in artikel 2 van het protocol wordt beschreven, meer bepaald voor “zending” – de uitvoer van éénzelfde lot paarden opgenomen in dezelfde import permit);

- o de paarden mogen niet in contact komen met andere dieren gedurende het transport;
- artikel 12 van het protocol: de transportmiddelen moeten gereinigd en ontsmet zijn.

A. Behandeling tegen vectoren

De eis betreffende de behandeling tegen vectoren kan worden gedekt door het toedienen van een remanente behandeling tegen vectoren die de duur van het transport dekt. Deze garantie kan worden gegeven aan de hand van een verklaring van de erkende dierenarts die toezicht houdt op de quarantaine, opgesteld overeenkomstig model nr. 1 in punt VI van deze instructie.

B. Afwezigheid van transit door een zone onderworpen aan beperkingen

Wanneer de Europese regelgeving het afbakenen van zones voorziet in de strijd tegen dierziektes, dan zijn restricties op het transport van dieren van gevoelige soorten (zoals een transportverbod of een transport onder voorwaarden) meestal ook van toepassing binnen deze zones.

Gezien de andere vereisten die van toepassing zijn voor uitvoer van paarden naar China (afwezigheid van andere dieren op hetzelfde transportmiddel en anti-vectoriële bescherming) er al voor zorgen dat het risico tot overdragen van eventuele ziektes al beperkt wordt, kan deze eis op basis van de regelgeving ondertekend worden.

C. Afwezigheid van een andere zending op hetzelfde transportmiddel

Het FAVV moet zich ervan kunnen verzekeren dat het deel van het traject dat plaatsvindt op het grondgebied waarvoor ze bevoegd is aan deze eis voldoet. Het FAVV kan dus steekproefsgewijs controles uitvoeren bij het inladen van de paarden voor hun transfer van de plaats van quarantaine naar de haven van inladen, om na te gaan of de genomen verbintenissen worden nageleefd.

De operator moet een verklaring ondertekend door de transporteur of door zichzelf (indien hij zelf voor het vervoer zorgt) afleveren, die de afwezigheid van andere dieren op het transportmiddel bevestigt en die de datum en tijd van inladen doorgeeft.

- Deze verklaring moet zijn opgesteld overeenkomstig model nr. 3 in punt VI. van deze instructie.
- Deze verklaring moet aan de LCE doorgestuurd worden, minstens 5 dagen voor de datum van inladen van de paarden op de plaats van quarantaine met het oog op hun transfer naar de haven van inladen.

**De operator moet zich ervan bewust zijn dat deze eis van toepassing blijft voor de hele duur van het transport, dus ook het deel ervan dat plaatsvindt op grondgebied waarvoor België niet bevoegd is (transport met vliegtuig bijvoorbeeld).**

**De operator moet zich er dus van vergewissen dat er aan deze eis zal worden voldaan gedurende de hele reis (door bijvoorbeeld de nodige contacten te leggen met / de nodige informatie in te winnen bij de luchttransporteur).**

**Het FAVV zal niet verantwoordelijk kunnen worden gehouden indien blijkt dat er uiteindelijk toch een andere zending aanwezig is / toegevoegd werd op een grondgebied waarvoor het FAVV niet bevoegd is op het luchtvervoermiddel, en de Chinese overheid invoer weigert om die reden.**

D. Afwezigheid van contact met andere dieren gedurende het transport.

**Het FAVV moet zich ervan kunnen verzekeren dat het deel van het traject dat plaatsvindt op het grondgebied waarvoor het bevoegd is, aan deze eis voldoet.**

**De afwezigheid van een andere zending op hetzelfde vervoermiddel dekt de afwezigheid van contact met andere dieren op impliciete wijze.**

E. Reiniging en ontsmetting van het vervoermiddel

**Van toepassing op het vervoermiddel voor de transfer van de plaats van quarantaine tot de haven van inladen. Deze eis wordt gedekt door de regelgeving.**

Beveiligd papier

Het exportcertificaat dient te worden afgedrukt op beveiligd draagpapier.

De bedrijfsverantwoordelijke dient dit beveiligdpapier aan te schaffen bij zijn LCE: de verdeling ervan gebeurt via de LCE's (overeenkomstig de dienstinstructies).

## **V. CERTIFICERINGSVOORWAARDEN**

Twee kopies van het certificaat moeten worden gemaakt (gewone kopies, niet afgeprint op beveiligd papier).

Een kopie wordt bewaard in de LCE, de andere door de operator gedurende 1 jaar.

Punt 6.7: het cijfer "1" in te vullen, gezien er een certificaat per uitgevoerd paard moet worden afgeleverd.

Punt 7: invullen in functie van de informatie die beschikbaar is in het identificatiedocument van het paard, op de pagina betreffende de vaccinaties.

- Punt 7.1: het paard mag niet tegen West-Nijlkoorts gevaccineerd zijn, anders kan hij niet voldoen aan de vooraarden voorzien voor deze ziekte in het protocol.

- Punt 7.3: indien het paard herhaaldelijk werd gevaccineerd voor eenzelfde ziekte, enkel de laatste vaccinatiedatum vermelden.

**Punt 9.1: de voorwaarden van het protocol worden gedetailleerd in volgende punten van het certificaat. Punt 9.1 kan dus worden ondertekend voor zover er voldaan wordt aan de andere punten.**

Niet uit het oog verliezen dat paarden die in China toekomen met een ongeldig gezondheidscertificaat of zonder gezondheidscertificaat

- niet in China zullen kunnen worden ingevoerd, EN
- niet in aanmerking zullen kunnen komen voor wederinvoer in Europa indien de plaats waar ze zijn toegekomen en van waaruit ze moeten worden wederingevoerd, niet is opgenomen in de lijst van derde landen / delen van derde landen waaruit invoer van paarden in Europa is toegestaan.

**Punt 9.2: de dierziektestatus van België controleren voor de vermelde ziektes, op de website van het [FAVV](#).**

**Punt 9.3: de dierziektestatus van België controleren voor equine infectieuze anemie, op de website van het [FAVV](#).**

- Indien België vrij is, kan het punt ondertekend worden.
- Indien België niet vrij is, moet men zich ervan vergewissen dat de paarden afkomstig zijn van vrije provincies.

**Op de website van het [FAVV](#) controleren dat de gevallen vastgesteld in België gedurende de 90 dagen voor de uitvoer niet vastgesteld werden in een bedrijf**

- o **gelegen in de provincie waar het quarantainebedrijf gelegen is, EN**
- o **gelegen in de provincie van het laatste bedrijf van officieel verblijf van het paard voorafgaand aan zijn binnenkomst in quarantaine.**

**Punt 9.4: het laatste bedrijf van officieel verblijf van het paard voorafgaand aan zijn binnenkomst in quarantaine moet in acht genomen worden (met andere woorden het bedrijf dat als bedrijf van verblijf aangeduid is in de databank van de Belgische Confederatie van het Paard).** Het punt kan worden ondertekend op basis van een verklaring van de dierenarts erkend in België die het paard onder zijn toezicht heeft gehad in dit bedrijf, **opgesteld overeenkomstig model nr. 2 in punt VI van deze instructie.**

**Punt 9.5: de afwezigheid van vaccinatie tegen West-Nijlkoorts wordt gecontroleerd in het identificatiedocument van het paard, op de pagina betreffende de vaccinaties.**

Punt 9.6: het paard dient ten minste de laatste zes maanden ononderbroken ingeschreven te zijn in de databank van de Belgische Confederatie van het Paard. De certificeerder dient dit na te gaan in de databank.

Punt 9.7: dit punt kan worden ondertekend na controle.

- **Het paard moet worden onderworpen aan een klinisch onderzoek in zijn officieel bedrijf van verblijf (met andere woorden het bedrijf dat als bedrijf van verblijf aangeduid is in de databank van de Belgische Confederatie van het Paard) voorafgaand aan zijn vertrek naar het quarantainebedrijf. Dit kan worden ondertekend op basis van een verklaring van de dierenarts erkend in België die**

**het paard onder zijn toezicht heeft gehad in dit bedrijf, opgesteld overeenkomstig model nr. 2 in punt VI van deze instructie.**

- Het paard moet aan de vermelde onderwerpen zijn tijdens zijn verblijf in deze laatste bedrijf van verblijf, voorafgaand aan zijn binnenkomst in quarantaine.
  - o **De operator moet de analyserapporten ter beschikking stellen van de certificerende agent. Deze moeten als bijlage aan het certificaat worden toegevoegd.**
  - o Punt 9.7.8: hengst- en merrieveulens (jonger dan 2 jaar) en ruinen dienen niet voor CEM getest te worden.
  - o **De lijst met de door het FAVV erkende laboratoria is beschikbaar op de website van het [FAVV](#).**

Punt 9.8: dit punt kan worden ondertekend

- Punten 9.8.1 tot en met 9.8.3:
  - o voor zover er voldaan is aan de eisen betreffende quarantaine vermeld in punt IV. van deze instructie,
  - o **op basis van een verklaring van de erkende dierenarts die toezicht houdt op de quarantaine, opgesteld overeenkomstig model nr. 1 in punt VI van deze instructie.**
- **Punt 9.8.4: op basis van de regelgeving, gezien geïmporteerd hooi en stro onderworpen is aan veterinaire controles en hooi en stro dat verhandeld wordt tussen lidstaten enkel verhandeld kan worden indien het niet aan beperkende maatregelen is onderworpen in het kader van de strijd tegen dierziektes, wanneer de EU-regelgeving betreffende de strijd tegen dierziektes dergelijke maatregelen voorziet voor de plantenproductie.**

Punt 9.9: het paard moet aan de vermelde analyses onderworpen zijn tijdens de quarantaineperiode.

- **De operator moet de analyserapporten ter beschikking stellen van de certificerende agent. Deze moeten als bijlage aan het certificaat worden toegevoegd.**
- Indien een paard positief test tijdens de quarantaine en er contact mogelijk was tussen dit paard en de rest van de groep paarden die in quarantaine geplaatst werden, kan de quarantaine voor de volledige groep niet verdergezet worden en dient de volledige pre-export quarantaine opnieuw gestart te worden. **De quarantaine moet opnieuw gemeld worden aan de LCE, en er door goedgekeurd worden.**
- **Punt 9.9.1: het klinisch onderzoek door de certificerende dierenarts wordt uitgevoerd bij certificering. Gezien het binnen de 24 uren voorafgaand aan de uitvoer moet worden uitgevoerd, moet de operator de nodige regelingen treffen zodat certificering ten vroegste de dag voor het inladen plaatsvindt.**
- Punt 9.9.4 en punt 9.9.5: voor gevaccineerde paarden wordt de test als gunstig beschouwd indien de titer in het serum niet meer dan viermaal stijgt.
- Punt 9.9.8: hengst- en merrieveulens (jonger dan 2 jaar) en ruinen dienen niet voor CEM getest te worden.

Punt 9.10: **deze verklaring kan worden ondertekend op basis van een verklaring van de erkende dierenarts die toezicht houdt op de quarantaine, opgesteld overeenkomstig model nr. 1 in punt VI van deze instructie.**

Punt 9.11: met “geneesmiddelen toegediend tijdens de exportprocedure”, worden alle diergeneesmiddelen bedoeld die werden toegediend vanaf het begin van de quarantaineperiode tot op de dag van inlading op het vliegtuig. **Deze verklaring kan worden ondertekend op basis van een verklaring van de erkende dierenarts die toezicht houdt op de quarantaine, opgesteld overeenkomstig model nr. 1 in punt VI van deze instructie.**

Punt 9.12: deze verklaring kan worden ondertekend

- **voor het deel betreffende de afwezigheid van doorvoer via zones onderworpen aan restricties omwille van paardenziekten: op basis van de regelgeving;**
- **voor het deel betreffende de afwezigheid van een andere zending op hetzelfde transportmiddel: na controle.**
  - o **De operator moet, voor het deel van het transport tussen de plaats van quarantaine en de haven van inladen, een verklaring van de transporteur of van hemzelf (indien hij zelf voor transport zorgt), opgesteld overeenkomstig model nr. 3 in punt VI van deze instructie, op voorhand hebben afgeleverd zodat steekproefsgewijs controle kan worden uitgevoerd.**
  - o **Voor de van toepassing zijnde termijnen voor het afleveren van deze verklaring, zie punt IV van deze instructie.**

Punt 9.13: deze verklaring kan worden ondertekend op basis van de regelgeving.

## **VI. MODELVERKLARINGEN**

*Model nr. 1: af te leveren door de erkende dierenarts die toezicht houdt op de quarantaine*

Ik ondergetekende ....., erkende dierenarts met ordernummer ....., die toezicht houdt op de quarantaine van het paard geïdentificeerd met volgende nummer ..... met het oog op zijn uitvoer naar China, verklaar hierbij dat:

- de nodige regelingen werden getroffen tijdens de quarantaine om de paarden tegen vectoren te beschermen;
- het paard werd behandeld tegen vectoren voorafgaand aan hun certificering voor export, met een product dat actief blijft gedurende het gehele duur van het transport naar China;
  - de volgende behandelingen werden toegediend tijdens de quarantaine volgens de beschreven modaliteiten:

- o interne antiparasitaire behandeling:

Naam van de actieve stof in de antiparasitaire middel:	Naam fabrikant:	Dosis en datum van toediening:

- o externe antiparasitaire behandeling (behandeling tegen vectoren voorafgaand aan certificering inbegrepen):

Naam van de actieve stof in de antiparasitaire middel:	Naam fabrikant:	Dosis en datum van toediening:	
o andere behandelingen:			
Naam geneesmiddel	Dosis:	Naam fabrikant:	Datum van toediening:
Datum:			
Handtekening en stempel:			

*Model nr. 2: af te leveren door de erkende dierenarts die het paard onder zijn toezicht heeft gehad in het laatste officiële bedrijf van verblijf voorafgaand aan de binnenkomst op de quarantaine.*

Ik ondergetekende ....., erkende dierenarts met ordernummer ....., bevestig dat het paard geïdentificeerd met volgende nummer ..... in het bedrijf gelegen te ..... heeft verbleven voorafgaand aan zijn binnenkomst in quarantaine met het oog op zijn uitvoer naar China, en verklaar hierbij dat aan de volgende eisen is voldaan.

- Het paard werd onderzocht voorafgaand aan zijn vertrek naar het quarantainebedrijf en vertoonde geen klinische teken van infectieuze of besmettelijke ziekte waaraan de soort gevoelig is.
- Het bedrijf is vrij gebleven van klinische gevallen van dourine, surra, hendra, miltvuur, hondsdoelheid, meliodosis en paardenpokken.
- Het bedrijf is vrij gebleven van klinische gevallen van equine infectieuze anemie, equine virale arteritis, equine rhinopneumonie, paardengriep (virus type A), West-Nijlkoorts, piroplasmose, equine besmettelijke metritis, equine paratyfus (Salmonella abortus equi) en schurft gedurende de laatste 12 maanden.

Datum:  
Handtekening en stempel:

*Model nr. 3: af te leveren door de wegtransporteur die zorgt voor vervoer tot de haven van inladen of door de operator (indien deze zelf voor vervoer zorgt).*

Ik ondergetekende, ....., operator / wegtransporteur<sup>(1)</sup>, verklaar hierbij dat de paarden geïdentificeerd met volgende identificatienummers .....<sup>(2)</sup>

- ingeladen zullen worden op ..... om .....u..... in het transportmiddel met nummerplaat ..... met het oog op hun transfer naar de haven van inladen .....<sup>(3)</sup>;
- de enige dieren zullen zijn die aanwezig zijn op het bovenvermelde transportmiddel.



Datum:

Handtekening en stempel:

*<sup>(1)</sup> schrappen wat niet van toepassing is*

*<sup>(2)</sup> identificatienummers van de paarden vermelden*

*<sup>(3)</sup> naam en volledige adres van het haven van inladen vermelden*